

# 第49号

2004年(平成16年)3月5日  
 発行: 鎌ヶ谷市国際交流協会  
 〒273-0195 鎌ヶ谷市初富928-744  
 TEL 047-445-1141 (内550)  
 FAX 047-441-9400  
 http://www.kifa.gr.jp

## ◆◆◆◆2003年度語学研修講座合同閉講式◆◆◆◆

2月8日(日)午後1時30分、市総合福祉保健センター6階大会議室に5つの語学講座の受講生80名が集い、合同閉講式がとりおこなわれた。

小栗副会長の挨拶からセレモニーが始まり、その中で『ハトマメ』という歌を紹介され、外国語を学ぶ原点をみつけた思いがたと話された・・・人でにぎわう浅草は浅草寺、豆を食べている外国人に「それはハトのまめですよ」と何とか声をかけたいと、英語を勉強するきっかけを歌ったものです。



今年の皆勤賞は英語A2名、英語B1名、スペイン語2名、中国語2名の7名の方々に贈られました。賞品は図書券とKIFA特製クリップ。晴ればれとうれしそうな顔。30回の講座は短いようでも結構長いものです。おめでとう。

つづいて講師の先生方にこの1年間の感想を話していただいた。

東初富公民館で英語Aを担当したキャサリン・ビッグス先生。「はじめは自信がなかったけれど、みなさんとともに熱心に勉強してくれました。楽しいひと時をもてたことに感謝します」と話されました。



英語Bはジャネット平野先生。以前にも講座を担当していただいたことがあり、その時の受講生がたまたま研修部におり、宿題を毎回出されたことを覚えていて、今もその宿題は健在です。きびしくもやさしい雰囲気は変わりなく信頼も厚いようです。



スペイン語はコロンビアのパトリシア岡田先生。「初めて担当しました。一生懸命勉強する生徒にスペイン語を教えることができるとてもうれしかった。」スペイン語の挨拶を自ら翻訳してくれました。



中国語は李惠敬先生。「3年間ここで中国語を教えることができ、うれしかった。中国の北のほう、瀋陽の生まれなのでいくらか北の方言で教えていたかもしれないが、みなさんはよく勉強してくれて感謝している。もうすぐ中国に帰るがいい思い出になります」と話された。



また、もう一つ、通年40回の日本語講座を担当している日本語ボランティアの紹介があった。16名のうち8名のボランティアとバングラデシュ、スリランカ、タイ、中国、フィリピンの生徒たちが参加している。



約20分でセレモニーを終了し、各講座1年間の成果ともいうべき発表会に移った。

# 語学講座発表会・みんなの声

## 英語初級 A

キャサリン・ビッグス先生担当



- ・「舌きりすずめ」を英語と日本語の対訳で朗読
- ・“Top of the world” を斉唱  
(芝間新吉さん)

仕事を持っているので通うのに大変だった。教室が自宅から遠いので仕事を終えてから車で通った。4年後は定年となるので海外旅行に行ったとき役に立てばと思いついた。英語は聞くのは分かるが、しゃべるのは大変。この講座に参加して知人が増えてよかった。

〈斎藤きみ江さん〉

海外旅行に行ったときなど何か英語で話したいと思いついて、ここ2～3年続けて申し込んだが当たらなかった。それでは夜の部でと思い申し込んだら幸い当選できた。楽しく学べてよかった。(この方は皆勤賞を受賞)

## 英語初級 B

ジャネット平野先生担当



- ・“Yesterday”など英語の歌を斉唱  
(清水孝一郎さん)

先生がネイティブなのでよかった。久しぶりで学生気分に戻った気がした。英語は中学の時からやっているが話せない。何とかして話せるようになりたい。海外旅行でもっと自由に使えるようになりたい。現在ある程度は話せるが、やはり基本が大事だと思うのでこの講座を受けた。(皆勤賞受賞者)

〈内藤桂子さん〉

40年ぶりで英語を学習した。授業は英語だけなので10%か20%しかわからなかったが、昔を思い出して楽しんで学ぶことができた。老化防止にもなる。

## スペイン語

パトリシア・岡田先生担当



- ・「ラテンヒットパレード」としてスペイン語の歌と踊り  
(若林美佐保さん)

スペイン語は2年目ですが、単語一つ覚えるのもなかなか難しく、まだ挨拶もまともに言えない程度です。先生には気を遣っていただき、多少宿題を忘れても気がねなく毎週かよっていました。スペイン語を学ぶのはもちろん、南米のお話を聞くのも興味深く楽しかったですね。

〈柴崎 裕さん〉

最初の開講式で日本語はNO！なんて言われて、これは困ったことになったなあ、と思いましたが、日本語も交えての教室だったので、日々の酒も控えて？ 何とか1年間、皆さんの後について行くことができました。どのくらい身についたかわかりませんが次回もまた、よろしくお願ひします。

## 中国語

李惠敬先生担当



- ・「みんなといっしょに中国語講座」として漢字四字熟語の由来などを中国語と日本語で説明  
(宮本嘉行さん)

1年間受講してよかった。大学では第2外国語で中国語を習っていますが、文法中心。その点、こちらの先生の教え方は実践的。すぐ日常でしゃべれるような気がしますね。中国は万里の長城、故宮などすべてスケールが大きいので、将来ぜひ行ってみたいですね。そのため、今年も中国語がんばります。(皆勤賞受賞者)

〈一戸晋子さん〉

中国には12億人もいますね。海外でもどこでも中国人と会ったら、直接に中国語で会話が出来たらいいなと思って、習いはじめました。先生が教科書だけでなく、中国の文化などとの関連づけて授業してくださったのでわかりやすく、中国にいっそう興味が湧いてきました。

## 日本語

日本語ボランティア担当



- ・全員KIFAのハッピーを着て「東京音頭」の歌と踊り  
(フィリピン・女性)

日本語教室で2年間学習しました。むちゃくちゃ楽しかった。だんだん日本語も分かってきたし、会話もできるようになりました。ますます日本が好きになっています。

〈バン格拉デッシュ・女性〉

日本語は難しいですが、日本語教室に通ってから少しずつ面白くなってきました。日本にまだ1年ですが、日本語を覚えて生活に役立つとうれしいですね。

〈スリランカ・男性〉

1年習って、しゃべるのはちょっと上手になってきたと思います。

でも漢字はすごく難しいな。漢字がマスターできれば、もっと日本のことが分かっていいのですが…。

# ひろがる日本語、通訳ボランティア活動

## 日本語ボランティアの学校派遣

学校への日本語講師派遣（鎌ヶ谷小へ2名、第2中、第4中へ各1名）市内の小中学校に通う外国人児童、生徒への日本語指導にKIFAのボランティアが一役買っています。これまでも外国人児童生徒が在籍する学校では、特別教室を設けたり、取り出し授業等で日本語の指導がされていましたが、指導は該当校の教員が専任するか特定の個人への依頼が主でした。

今年度はKIFA事業の実績が評価され、日本語指導者やコミュニケーションの補助をする指導者の派遣を教育委員会からKIFAが一任されました。

日本語講座のボランティア3名と通訳ボランティア1名が個別に各学校へ行き、週1回2時間の日本語指導や、学校側とのコミュニケーションのパイプ役に当たっています。当初、日本語がほとんど話せなかった子どもたちが今ではだいぶ上達し、クラスや部活の中に溶け込んでいるようです。

KIFAではボランティアどうしの勉強会や報告会、学校との打ち合わせ等を適宜行い、これからもより良い効果をあげられるよう努めて行きたいと思います。

## 通訳ボランティア活動報告

通訳ボランティア 藤井 明恵  
平成15年4月市教育委員会より、鎌ヶ谷小学校に中国から転校してきた生徒さんがいますので、ぜひ協力してほしいとの依頼があり、私の出来る範囲で喜んでお手伝いさせていただきますと了承いたしました。

日本語はもとより、日本の生活習慣も真白の状態であるため、学校生活の指導、1、2、3、あ、い、う、え、お、からスタートし、中国語と日本語で学習を始めました。生活習慣や鎌ヶ谷市についてなど一つずつ、中国語の発音記号をひら仮名で書き込んで勉強し、本人の努力もあって次第に顔つきも柔らかくなりました。学校生活にも慣れ、友達と遊べるようになり、作文も上手に書けるようになり本当に良かったと思います。

今ではクラスの体育担当をするまでに至り、成長の著しさを感じることができました。

この子の持つ素直さ、真面目さ、純粹さは最近の日本の子どもには少し欠けているようにも思います。この素晴らしい気持ちを大切に大器となってくれることを、これからも陰となり見守りたいと思います。

## 周辺国際交流協会の行事紹介

### 沼南町国際交流協会の「SIFAまつりとカムデン」

秋、9月下旬は、沼南町のあちらこちらでオーストラリア、カムデンからの中高生の姿を見かける季節です。沼南町と友好都市カムデンの間で中高生の相互派遣が始まったのが10年前。今では、彼らの姿は沼南町の人々に“秋の到来を知らせる一コマの光景”と言われるほどになりました。

その滞在中に開かれるのが、SIFA（沼南町国際交流協会）まつりです。このまつりはできるだけ多くの人たちに国際交流の楽しさを知ってもらおうというもので、カムデン中高生たちの歓迎会もふくまれています。

沼南町中央公民館で開かれた昨年秋の第8回SIFAまつりにおいて、ステージでは、生島ヒロシ氏の講演、タイ人留学生による民族舞踊、柏市の呼魂太鼓、さらにラテンダンス等々、多彩な催し物が繰り広げられました。中でもカムデン中高生によるオーストラリア民謡やアボリジニーの楽器演奏、クラシックバレエなどの披露には観客から盛大な拍手が送られました。

また、写真でのSIFA活動紹介や「カムデン小学生の絵画展」、「わたしのお気に入りフォト展」、「世界体験記掲載国のポスター展」を開いた小ホールでは、ステージを終えた出演者やカムデン中高生たちが町の人々

と交流する光景も見られました。

カムデンからの11名にとって、この沼南町でのホームステイが「ほんとうに楽しかった」、「日本、沼南町、日本人が好き」と自分の周りの人々に言ってくれるような10日間になるよう、そして町の人々が「国際交流って楽しい」と感じてくれるよう、SIFAのボランティアたちは頑張っています。

沼南町国際交流協会 広報部 西村 久美



自己紹介する  
カムデンの生徒



生徒の  
クラシックバレエ

小ホールでの交流



# イタリア料理講座

## 家庭で食べる簡単料理

イタリア料理の講師は、ジョバンニ・モンテさん。

首都ローマ出身で、在日3年の英語講師。料理は「お母さんから教わりました」という。だから、この日のイタリア料理のコンセプトも、「イタリア人なら家庭でよく食べている簡単料理」をつくりたいと意気込む。

メニューは2品。

- ① トマトとバジリコ入りソースかけパスタ
- ② ピザソースかけ、牛の薄切り肉 (下欄のレシピ参照)

いずれの料理も、ポイントはソースづくり。モンテさんの手ぶり身ぶりを交えたユーモラスな指導に、受講者も「なるほど」とうなづく。

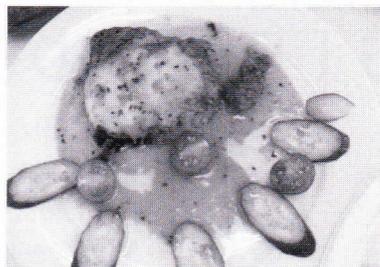
「ソースづくりに最低30分は時間をかけますね。ソースがいのち。それにイタリア料理はトマトやバジリコ、ニンニク、オリーブ油をいっぱい使うから、体にもいいし、ダイエットにもいい」

故郷をこよなく愛するローマっ子・モンテさんのイタリア料理礼賛。日本では「牛肉やチーズがちょっと高いね」と、ちょっぴり苦言も。

完成した料理の盛り付けもきれいにできた。いわゆるイタメシ好きの日本人は多い。この日、みんなで作った料理をみんなで楽しく舌づつみを打って、さらにイタリア料理ファンが増えたことだろう。



講師のジョバンニ・モンテさん



ピザソースかけ、牛の薄切り肉

# KIFA家庭

1月25日(日)、南部公民館でKIFA...  
た。今回のテーマは、イタリア料理と...  
受講参加者40人はエプロン姿で熱心に...  
の後のパーティも盛況だった。



美味しそうな料理



食事の前の



講師を囲んで味の評価



パーティで挨拶

午前10時開始の料理講習会はスムーズに進行し、でして、正午すぎからパーティが始まり、はじめに交流たものを、みんなで食べる。楽しみの時間がやってきた。受講者の会員たちの感想は? 「昨年の料理講習会同じて各国の文化を知るのは楽しい」「とにかくおいしい。食後は、会員の歌唱指導で今回の料理にちなんだ『ソング・ルチア』、中国は青海民謡『草原情歌』。腹の底組み合わせが見事に溶け込んで、交流パーティは成功

- 々ふりかけておく。フライパンに、十分なオリーブ油を入れて、薄切り肉を炒める。
- ②薄切り肉にこんがり焼き色がいたら、フライパンからいったん取り出す。残った油に、湯通ししたトマト、バジリコ、オレガノを加えてじっくり煮詰め、ピザソースをつくる。
- ③ソースが出来上がったら、再度フライパンに薄切り肉を入れ、ソースに絡ませる。
- ④フライパンから取り出す2~3分前に、細切りのモッツァレラチーズを薄切り肉に適量のせる。そして、チーズがよく溶けるようにしっかりフタをしておく。
- ⑤皿の中央に調理された1人分の薄切り肉、回りに付け合わせの野菜を盛り付ける。

### ポイントはソースづくり

### ★イタリア料理のレシピ

#### 【ピザソースかけ、牛の薄切り肉】

#### ◇材料(4人分)

- ・子牛の薄切り肉(4~6mm、牛肉・豚肉でも可)
- ・オレガノ、バジリコ、塩、コショウ・トマト
- ・オリーブ油・モッツァレラチーズ
- ・付け合わせ用の野菜(キュウリ、ブロッコリー、アスパラ、セロリなどでいい)

#### ◇作り方

- ①薄切り肉4切れはあらかじめ塩・コショウ・香辛料を少

# 料理講習会



恒例の「家庭料理講習会」が開催され、中国料理。世界3大料理のうちの2つに、取り組んだ。色とりどりの料理を囲み、そ



ビールで乾杯



合唱する参加者



する根岸部会長



講師(中央)も出来栄に満足

きあがったイタリア・中国料理は集会室に運ばれた。その部会の根岸孝子部会長の挨拶と乾杯。『みんなで料理し

。様、今年もわが家の食卓で役立つと思う」「食べ物を通いもの食べたい」。

国の代表的な歌を合唱した。イタリアはナポリ民謡『サから声を発すれば、消化にもいい。パスタと餃子。この裏に幕を閉じた。



## 中国料理講座 「食在広州」のメニュー

中国料理の講師は野村千賀さん。

中国名・陳燕玲さんは主婦で、2児の母親。アシスタントとしてご主人も加わり、夫婦して気合十分の熱のこもった料理指導が始まった。「食在広州」(食は広州に在り)といわれる、世界有数の食どころ広州出身の千賀さんだけに、この日のメニューも豊富。

- ①餃子(水餃子、焼餃子)
- ②鶏ひき肉と野菜のレタス包み(下欄のレシピ参照)
- ③手羽先と砂肝の煮込み
- ④八宝菜

中国料理は、下準備に時間を惜しみなく使う。受講者は、千賀さんの丁寧な指導にしたがって、野菜を洗う、お湯を沸かす、野菜をみじん切りにする、フライパンで具材を炒めるなど真剣そのもの。

「下味をしっかりつけておくことが、中国料理ではもっとも重要です。これがすべてです。あとは強火で一気に炒めたりすればいいのですから」

それに、食材は必ずしもレシピや前知識にこだわることはない、そうだ。冷蔵庫にあるもので柔軟にアレンジしながら料理できるのも中国料理の特徴だ。

「みなさんと一緒につくり、とても楽しかったです」

千賀さんも、教わった受講生も楽しい一日でした。



講師の野村千賀さん



鶏ひき肉と野菜のレタス包み

### 下味をしっかりつける

### ★中国料理のレシピ

#### 【鶏ひき肉と野菜のレタス包み】

#### ◇材料(4人前)

- ・鶏のひき肉150g、たけのこ(水煮)100g、
- ・セロリ100g、レッドピーマン1/2個、
- ・干しいたけ3個(水でもどしておく)
- ・ニンニク、生姜各少々・レタス1個
- ・サラダ油、かきソース、塩、コショウ、片栗粉

#### ◇作り方

①鶏肉に下味をつけ、よく練っておく。下味(塩、コショウ

各少々、醤油小さじ1、卵黄1/2個、生姜汁小さじ1/2、片栗粉大さじ1(サラダ油少々)。

- ②堅めの野菜を塩と湯でザッと湯通しし、みじん切りにする。これにひき肉をくわえ、油大さじ2の熱した鍋で、ポロポロ状になるまで炒め、油をよく切っておく。
- ③油大1でみじん切りのニンニク、生姜を炒め、香りが出たら②としいたけを合わせ、さらに炒める。
- ④合わせ調味料(うまみ調味料、塩各少々、砂糖、醤油、カキソース各大さじ1)を③に加え、全体に味をからませたら、仕上げに水溶き片栗粉を少しずつ加えてとろみをつける。
- ⑤大皿に④を盛り付ける。④を包むレタスを1枚1枚分けて(包丁で丸く切ると美しくなる)料理に添える。

## 楽しみいっぱい 自然豊かなバンクーバー

デレック・スミス

私のホームタウンについて書いて下さいと最初に頼まれた時、あまり自信がありませんでした。というのは、私は生まれた土地であるウニペッグを赤ちゃんの時に離れているからです。

20年後にバンクーバーに戻ってきたのですが、それがカナダでの私の養子縁組をした形のいわば第二の故郷と呼べると思います。

スタンレーパークは私のお気に入りの場所のひとつです。私は自転車を借りて公園を周って、リスにえさをやったり、木々や海を眺めたりして楽しみました。そこはダウンタウンのすぐそばにあり、両側を水に囲まれ、びっくりかえってリラックスするのに最高の場所でした。バンクーバー水族館もありました。残念ながら、青々とした草があるのにピクニックする人はあまりいないのは、そこはカナダ雁の大きな群れにとってもお気に入りの場所です。そこらじゅうに糞をするからです。

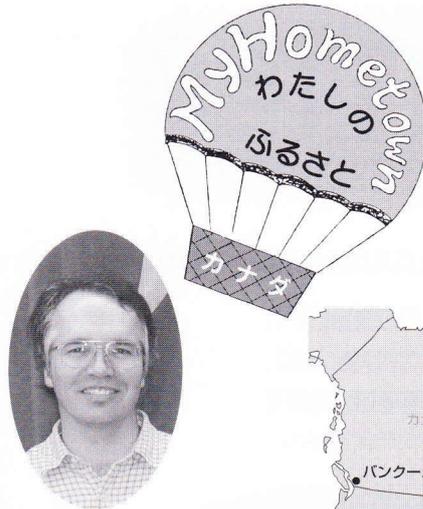
グランビル島はとても広いファーマーズ・マーケットがあり、食事をするのに最高の場所です。スタンレー島から簡単に行くことができます。ビーチに沿ってちょっと歩いたり、水上タクシーにひよいと乗ってみたり、デッキでラテとスモークサーモンのベーグルをほおぼったりして楽しめます。海鳥がすーっと空から舞い降りてきて、さっとあなたの食べ物をかすめとってしまうかもしれないので注意しなくてはなりません。

ハイキングもまた楽しみのひとつであり、私は友達のロブをよく引っ張り出しました。グラウス・グラインドとツー・ライオンは特に人気のあるハイキングコースです。両方のトレイルともバンクーバーのダウンタウンから15分の距離です。グラインドは垂直に800メートルそそり立ち、グラウス山のとっぺんにはレストランもあります。ライオンのトレイルはサイプレス・ボウルから始まり、そこは3つの地元スキーリゾートのひとつでダウンタウンから30分弱で行けます。

スキーについてお話すると、ウイスラーを語らずにはおれません。シャトルバスにのって2時間もすると、カ



グラウス山よりウエストバンクーバーを眺む



デレック・スミスさん



バンクーバーの航空写真

ナダでも有数の最高のスキー場がいくつかあります。ウイスラーのすぐそばには同じ位印象的なブラックコムがあり、そこには山頂から下まで約1時間近くもかかるスキーコースがいくつもあります。一日の終わりにはシャトルに乗って帰り家で夕食をすることができます。

冬の長雨の季節がすぎると、バンクーバーの人たちはビーチに繰り出します。ダウンタウンからイングリッシュ・ベイを横切っていくとジェリチョー・ビーチに着きますが、そこはとても人気のある場所です。水泳、セーリング、カヌー、蟹とりを楽しむことができます。蟹とりはチキンの骨を籠に入れて海に投げ入れ、とてもおいしいダンジェネス・クラブを引き上げます。

ジェリチョーから20分いくとUBC（ブリティッシュコロンビア大学）です。一方を森に、片方を海に囲まれており、とても絵になる美しいキャンパスです。そこには日本庭園と自然歴史博物館があります。博物館にはインディアンのトーテムポール、丸木舟、そして遠景にバンクーバー島を配したネイティブ・インディアンの村のレプリカがあります。

さて、これがわたくしの養子縁組をした第二の故郷です。皆様がそこを訪れたくさん見学ができればと思います。本当に楽しいところです。

(KIFAパーティーで、カナダコーナーに出店)

## イギリスにホームステイをして

安達 政美

昨年10月16日フレンドリー英会話の仲間を交えて9名で、イギリスにホームステイ体験をしに出かけました。

ロンドン観光後、翌日、バスで1時間程度のロンドン北東部チェルトナムのヘンドリー家に到着。

ヘンドリーご夫妻は二人住まいで、リタイアした現在はガーデニング、水泳、テニス、ゴルフなどを楽しみ、家や庭の手入れに精を出しています。そこに4泊しました。

このあたりのコッツウェル地方は、今年は雨が少なく、



フレンドリーの仲間とステイファミリー



ヘンドリーご夫妻と自宅の前で

野菜の生育が悪く、いつもならこの時期は緑がもっと多いとのこと。わたしは鎌ヶ谷の梨の話をしました。

近くに住む94歳のお母様を交えてのホームパーティや、ペチカに火を入れ夜遅くまで料理や家族、

孫の様子などを話し合ったことがとても楽しく印象的でした。また、あちこち連れて行っていただいたところはどこも美しく、その中でもブロードウェイ（旧家並み）は日本の奥軽井沢に似て、紅葉した景色は絵の具を塗ったようでした。

イギリスの家庭に入り一番感じたことは物（特に家具）を大事にし、家の内外を飾り楽しむことで、どこの家の庭もすばらしくガーデニングされていました。ガーデニングの中には野菜畑もセットされています。質素で無駄のない食生活は我が家でもそうありたいと願うところでした。

## 中国大連旅行記

今村 隆一

## 第一次中国旅行

去年夏天，我此生第一次去中国，游了大连和沈阳。沈阳是李惠敬老师的故乡。

成田到大连往返坐飞机，大连到沈阳是坐特快火车去的，比国大约用四个小时，一直连续到稻田，处处看见了羊群和鸭子的集团。在沈阳我去了故宫博物院、北陵公园、东陵、张帅府、九·一八事变博物馆。移动手段主要是公共汽车，偶尔也坐出租车。

我买了一双凉鞋，一双布鞋，一张CD唱片，一本词典。公园里总是有很多人，在做体操的，跳舞的，跳绳的，放风筝的，散步的，聊天的，大家看起来都很快乐。

这次中国旅行，非常有益也很有意思。如果有机会，我愿再去中国。

今村隆一（中国語学講師）



瀋陽の古い街並み

昨年の夏、私は生まれて初めて中国を訪問し、大連と瀋陽の旅を楽しんできました。瀋陽は李惠敬先生（中国語講座講師）の故郷です。成田と大連の往復は飛行機を利用し、大連と瀋陽の間は特快の列車です。おおよそ4時間かかります。トウモロコシの畑が見渡す限りズーッと続きます。ところどころで羊やアヒルの群れを見かけました。

瀋陽では、私たちは故宮博物館や北陵公園、東陵、張帥府、九・一八事变博物館などを訪れました。主な移動手段はバスですが、時々タクシーも利用しました。

買い物はサンダルや布靴（運動靴）、音楽CDや辞書などです。公園の中にはとてもたくさんの人たちがいました。体操をしたり、ダンスや縄跳びをしたり、凧揚げをする人もいます。散歩をしたり、世間話などに興じて、みな楽しそうでした。

このたびの中国の旅は、とても有意義であり、また楽しいものでした。機会があれば、また必ず中国を訪ねたいと思っています。

## Notice

<p><b>お花見&amp; バーベキューパーティ</b> 4月4日(日) 午前11時～午後3時 貝柄山公園</p>	<p><b>平成16年度総会</b> 5月16日(日) 鎌ヶ谷市総合福祉 保健センター6階 大会議室 時間 未定</p>	<p><b>語学講座開講式</b> 5月16日(日) 鎌ヶ谷市総合福祉保 健センター6階 大会議室 時間 未定</p>	<p><b>京劇鑑賞会</b> 6月20日(日) 三橋記念館地下ホール 講師 張紹成氏 開演時間・定員は未定</p>
--	--	---	--

## We did it

### 日本語特別学習(校外学習ほか)

通常は習熟度別グループでの学習ですが、特別学習会や校外学習会も行っています。

\* (11月9日) 校外学習会バスツアー：房総風土記の丘・成田ゆめ牧場・県営花植木センター・成田航空博物館へ。バスの中では日本語で自己紹介。そして自分の国の言葉で挨拶を披露、全員で復唱しました。平仮名当てクイズでは日本人も苦労しました。

\* (12月16日) 年賀状づくり：1時間の学習の後、年賀状作りに取り組みましたが誰に出したのでしょうか。

### 語学体験学習会

新年度語学講座への橋渡しとなる体験学習会が、1月下旬の各講座開催当日行われた。各講座5名を限度に参加希望者を募集、定員を上回る申し込みがあったがそのまま受け入れ実施。各教室とも実際の授業を体験するという趣旨から特別なことはせず、参加者は一般受講者に混じって授業を受けた。英語の参加者の中にはすでにかなり高いレベルに達している方も見受けられたが、中国語ではまったく初心者のため現在の授業内容が難しすぎて着いて行けないと感じた方もいたと聞く。何はともあれ参加された方はみな熱心で来年度の講座にはきっと参加すると決意を固めた方もいたようである。

### KIFAパーティ

昨年11月23日(日)市総合福祉保健センターにおいて恒例のKIFAパーティが開催された。当日は晴天に恵まれ参加者は外国人14カ国49名を含め総勢200名を超えた。清水市長や平原市議会議長の来賓のほか、船橋・我孫子・野田・流山の各国際交流協会から代表のかたがたも参加。

パーティの内容は、例年の立食や舞台上のアトラクシ

ョンに加え、子ども向けにスタンプラリー(パーティ会場内の各国紹介用ブースを回り、英語で挨拶。スタンプを集める)を実施。これは子どもの参加を促進するため、子ども英会話教室「スマイリィ・キッズ」(昨年10月～11月に小学校3～6年生を対象に実施)と連動したものの。参加者は同教室外の子どものも含め30名に上った。会場にはいつもと違った雰囲気が生まれおおむね好評であった。

全3時間以上にも及ぶパーティであったが、途中で帰る人もなく、楽しい国際交流のひとつを過ごすことができた。

### 映画鑑賞会『宋家の三姉妹』

去る12月7日(日)三橋記念館地下視聴覚ホールにて、映画鑑賞会が行われた。この映画は激動する近代中国の歴史の中で、名家に生まれた宋家の三姉妹が著名な財界人や政治家と結婚し、否応なく時代の荒波に飲み込まれていくという、事実に基づいた壮大なスケールの物語である。一般館では上映されなかったが、名画を主体とする「岩波ホール」で上映され大きな反響を巻き起こした。また、この映画上映に先立って、主人公の一人である宋美齡が106歳でこの世を去ったというニュースが報道され、いやが上にも来場者の興味をそそった。

鑑賞会の申し込みは先着順であったが、ホールの収容能力をはるかに超える応募があり、当日も上映開始30分以上前から鑑賞者が来場。2時間半に及ぶ大作にそれぞれの感慨を抱くとともに、深く感銘を受けた方も多かったようである。

### 編・集・後・記

今年度は新しい試みとしてKIFA Plazaのあい間に「かわら版」を2号発行いたしました。両紙を今後ともご愛読下さい。